



特定非営利活動法人

# たはら国際交流協会広報誌

Tahara International Association



# Bridge

かけ橋

第 102 号  
2018.10月

田原市田原町汐見5番地  
(田原文化会館内)

Tel ▶ 0531-22-2622

Fax ▶ 0531-22-2625

E-mail ▶ info@tahara-tia.jp

たはら国際

検索

## JICA 研修員田原市で研修 8月9日～11日

### ●歓迎パーティー開催

8月9日(木)から3日間の日程で、JICA(国際協力機構)の研修員(8カ国8人)が田原市に灌漑排水事業の研修で訪れました。歓迎パーティーには、ホームステイ受け入れ家族や会員など90人が参加し、華山会館で開催されました。大正琴の演奏に始まり、空手演技では、研修員も一緒に指導を受けました。最後には研修員によるダンスが披露されるなど、大いに交流を深めました。



研修員も空手の型に挑戦

### ホームステイを受入れて

小笠原 有司

念願になって、タンザニアの男性を受け入れました。とても紳士的で子ども好きな方でした。年齢も同世代、家族構成も同じ3人の子どもがいて、すぐに打ち解けました。我が家は英語が得意ではないため、細かいニュアンスはスマートフォンなどの通訳機能を使いましたが、困りませんでした。夕食は、好きなものを選んでもらえるよう手巻き寿司にしました。

サッカーが大好きな子どもたちと一緒に公園でボールを蹴って遊んだり、田原市博物館で豊川用水の特別展示を見学しました。その後巴江神社で研修員の方がおみくじを引くと何と「大吉」!意味を説明したところ、大変喜んで記念に持ち帰ると言っていました。

我が家の4歳児は、よほど楽しかったようで、お別れの時間が近づくと大泣きをして大変でした。また、小学生の2人は、もっと英語を勉強して話ができるようになりたいと言っていました。子どもにとっても、また私たち夫婦にとっても大変有意義で貴重な経験をさせていただきました。今から来年が楽しみでなりません。



家族で記念写真

## たはらの YOU

田原に住む外国人の方を紹介しす

## ドゥエロ マニリン エスパラーカさん

### プロフィール

出身国▶フィリピン 来日年▶2010年9月 自国での家族▶夫

私は、EPA介護福祉士候補者として来日し、半年ほど大阪で日本語を勉強した後、田原市立田原福祉専門学校で2年間介護の勉強をしました。学生時代は、日本の学生の言葉づかいが習った日本語と違っていたため、まったく理解できませんでした。また、専門学校では実習の報告書は、日本語で書くことになっていました。電子辞書を頼りに一生懸命書いても、いつも日本人の学生より2時間くらい余分に時間がかかってしまい大変苦労しました。卒業と同時に就職し、地域密着型複合福祉施設「花の里」で介護福祉士として働いています。日本での生活も7年が過ぎ、地元の人より三河弁がうまいと言われることもあります。それでも今年、自動車運転免許の学科試験は英語で受験して、合格することができました。

結婚して、2016年からは主人に日本に来てもらい一緒に暮らしています。私が仕事の日、家事を手伝ってもらうこともあります。好きな日本食は、焼肉、ラーメンやたこ焼きです。たこ焼きは家で作って食べることもあります。休日には、職場の福利厚生制度を利用して、大阪や東京のテーマパークに出かけました。フィリピンでは雪は降らないので、日本に住んでいる間にスキーをやりたいと思っています。



ドゥエロ マニリン エスパラーカ

## 英語DEハロウィーン

子どもたちにハロウィーン楽しさを英語を通して紹介、体験していただきます。仮装での参加大歓迎です。人数制限がありますので、早めに申し込んでください。

日時▶10月28日(日) 第1部/11:00~12:00 第2部/13:00~14:00

会場▶田原文化会館内 たはら国際交流協会 事務局 内容▶外国人による絵本の読み聞かせとゲーム

対象▶小学3年生まで40名(各部20名) 会費▶200円(おみやげがあります)



## 第26回市民海外派遣写真展

今年度10月15日～18日にかけて、友好都市中国江蘇省昆山市を訪問します。その様子を写真で報告します。皆さん、見に来てください!

第1回▶田原会場 たはら国際交流協会事務局前 11月9日(金)～11月25日(日)

第2回▶渥美会場 農村環境センター1階 ロビー 11月27日(火)～12月9日(日)

第3回▶赤羽根会場 赤羽根市民館 12月10日(月)～12月25日(火)

